ENGLISH

Thank you for selecting the Streamlight Sidewinder Stalk®. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read this manuel before using your Sidewinder Stalk®. It includes important operating instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your Sidewinder Stalk®.

LED SAFETY

⚠ CAUTION LED RADIATION (RG-1). VISIBLE AND INVISIBLE. DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

BATTERY SAFETY

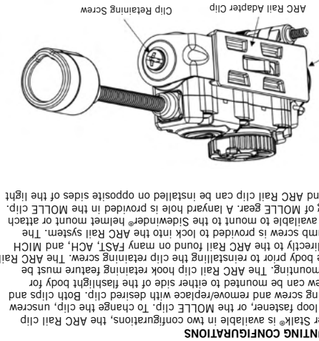
⚠ CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 212°F (100°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT MIX ALKALINE BATTERIES OF DIFFERENT BRANDS OR OLD WITH NEW BATTERIES. DO NOT RECHARGE ALKALINE. USE STREAMLIGHT, PANASONIC, OR SANYO SIZE CR123A, DURACELL 123A, OR ENERGIZER 123. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

HELMET MOUNTING CONFIGURATIONS

The Sidewinder Stalk® is available in two configurations, the ARC Rail clip with hook and loop fastener, or the MOLLE clip. To change the clip, unscrew the clip retaining screw and remove/replace with desired clip. Both clips and the thumb screw can be mounted to either side of the flashlight body for ambidextrous mounting. The ARC Rail clip hook retaining feature must be locked into the body prior to reinstalling the clip retaining screw. The ARC Rail clip attaches directly to the ARC Rail found on many FAST, ACH, and MICH helmets. A thumb screw is provided to lock into the ARC Rail system. The MOLLE clip is available to mount to the Sidewinder® helmet mount or attach to the webbing of MOLLE gear. A lanyard hole is provided in the MOLLE clip. (MOLLE clip and ARC Rail clip can be installed on opposite sides of the light if desired.)

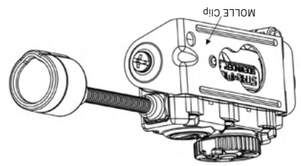
BATTERY

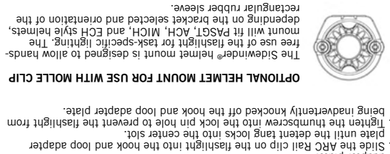
Install battery by releasing the wire form latch on the door at the base of the light. Insert a fresh battery into the flashlight body (positive end of battery toward front of light) and fasten the tail cap latch.



HOOK AND LOOP ADAPTER PLATE FOR USE WITH ARC RAIL CLIP

The adapter plate is compatible with FAST, ACH, and MICH helmets with hook and loop fastener material applied either to the helmet itself or helmet cover.

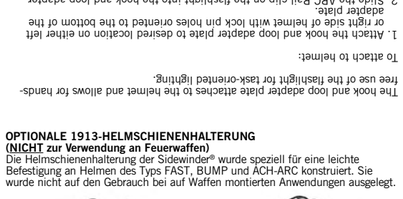




Bracket Selection and Sleeve Orientation:

Bracket Installation on Helmet Brim:

1. Select the desired mounting location. Place the selected bracket and sleeve onto the brim of the helmet with the V-shaped side outward.
2. Align the mount base over the bracket. Insert and tighten the mounting screws to assure firm attachment.
3. Attach the Sidewinder Stalk® by placing the large opening in the MOLLE clip over the round post on the helmet mount. Press inward against the mount and slide downward until the Sidewinder Stalk® locks into place.
4. The Sidewinder Stalk® can be adjusted to provide illumination as needed. Release the Sidewinder Stalk® from the helmet mount by pressing inward against the mount and sliding upward.



OPTIONAL HELMET MOUNT FOR USE WITH MOLLE CLIP

The Sidewinder® helmet mount is designed for hands-free use of the flashlight for task-specific lighting. The mount will fit PASGT, ACH, MICH, and ECH style helmets, depending on the bracket selected and orientation of the rectangular rubber sleeve.

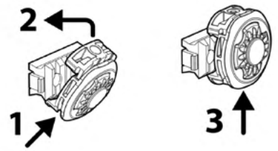
The hook and loop adapter plate attaches to the helmet and allows for hands-free use of the flashlight for task-oriented lighting.

To attach to helmet:

1. Attach the hook and loop adapter plate to desired location on either left or right side of helmet with lock pin holes oriented to the bottom of the adapter plate.
2. Slide the ARC Rail clip on the flashlight into the hook and loop adapter plate until the detent tang locks into the center slot.
3. Tighten the thumbscrew into the lock pin hole to prevent the flashlight from being inadvertently knocked off the hook and loop adapter plate.

OPTIONAL 1913-HELMSCHIENENHALTERUNG (NICHT zur Verwendung an Feuerwaffen)

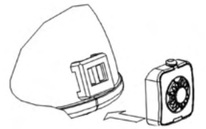
Die Helmschienenhalterung der Sidewinder® wurde speziell für eine leichte Befestigung an Helmen des Typs FAST, BUMP und ACH-ARC konstruiert. Sie wurde nicht auf den Gebrauch bei auf Waffen montierten Anwendungen ausgelegt.



1. Lösen Sie die Schlitzkopfschrauben mit einem Schraubendreher und öffnen Sie die bewegliche Seite der Halterungsklammer.
2. Setzen Sie die Halterung in der gewünschten Lage auf der Helmschiene auf und positionieren Sie die Befestigungsschraube in die entsprechende Kerbe der Schiene.
3. Ziehen Sie die Befestigungsschraube ganz fest.

OPTIONALE NVG-HALTERUNG FÜR LUFTFAHRTANWENDUNGEN

Montage der Halterung:
1. NVG-Halterung für die Luftfahrt mit nach oben zeigendem Freigabeknopf an die Vorderseite des Helms halten.



2. Halterung leicht kippen, um sie innen einzuhaken, während die Oberseite auf der Halterung liegt. Unterseite der Halterung nach innen zum Helm hin drücken und einrasten. Auf festen Sitz prüfen.

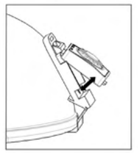
Abnehmen der Halterung:
1. Freigabeknopf drücken und unteren Teil der Halterung nach außen schwenken, um sie zu lösen.

OPTIONALE TAKTISCHE NVG-HALTERUNG

Montage der Halterung:
1. Die NVG-Halterung so vor die Helmhalterung halten, dass die Haltezunge zu ihrer Fassung und der Freigabeknopf nach unten und nach rechts zeigt.

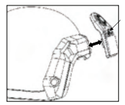
2. Halterung leicht kippen, um sie innen einzuhaken, während die Oberseite auf der Halterung liegt. Unterseite der Halterung nach innen zum Helm hin drücken und einrasten. Auf festen Sitz prüfen. Der Freigabeknopf sollte nicht locker sein.

Abnehmen der Halterung:
1. Freigabeknopf drücken und unteren Teil der Halterung nach außen schwenken, um sie von der NVG-Klammer zu entfernen.



OPTIONALE CONTOUR ARC-SCHIENENHALTERUNG

Montage der Halterung:
1. Schieben Sie die Contour Arc-Schienenhalterung in den Schlitz der Helmschiene. Drehen Sie die Rändelschraube fest, um die Halterung an der gewünschten Stelle an der Schiene zu befestigen.



Abnehmen der Halterung:
1. Lösen Sie die Rändelschraube und schieben Sie die Contour ARC-Schienenhalterung heraus.

OPTIONALE KLETTVERSCHLUSS-HALTERUNG

Die Haltung ist mit Helmen des Typs FAST, ACH und MICH sowie mit anderen Oberflächen mit Klettverschluss-Material kompatibel. Die Klettverschluss-Halterung kann am Helm und an anderen Oberflächen befestigt werden und macht eine Verwendung des Strahlers zur aufgabenorientierten Beleuchtung möglich, ohne die Hände benutzen zu müssen.

PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Taschenlampen für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight® ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR STREAMLIGHT SIDEWINDER®

Streamlight garantiert, dass seine Sidewinder Stalk® (Batterien ausgenommen) bei normalem Gebrauch ab dem Kaufdatum 12 Monate lang frei von Verarbeitungsmängelnsein wird. Während des Garantiezeitraums repariert oder ersetzt Streamlight alle mangelhaften Teile oder Produkte nach alleinigem Ermessen. **SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG GIBT STREAMLIGHT KEINERLEI SONSTIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIEN EINSCHLIESSLICH GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. STREAMLIGHT HAFTET NICHT FÜR DIREKTE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN.**

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf www.streamlight.com/support.
Sie können Ihr Produkt auf www.streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Die Sidewinder Stalk® enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie www.streamlight.com/support/service und füllen Sie den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 610 631-0600
Fax: +1 800-220-7007 / +1 610 631-0712

997859 Rev. C 3/23

STREAMLIGHT®

SIDEWINDER STALK®

Operating Instructions
Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für die Streamlight Sidewinder Stalk® entschieden haben. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Sidewinder Stalk® in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für den Betrieb.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihrer Sidewinder Stalk®.

LED-SICHERHEIT

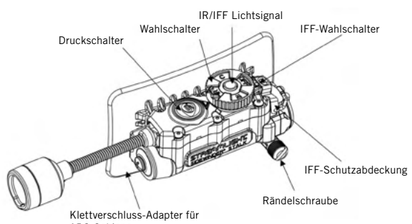
⚠ VORSICHT LED RADIATION (RG-1); SICHTBAR UND UNSICHTBAR. NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 VERS. 1.0:2006-07.

BATTERIE-SICHERHEIT

⚠ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIESSEN, ÜBER 100°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NICHT ALKALIBATTERIEN VERSCHIEDENER MARKEN ODER ALTE MIT NEUEN BATTERIEN MISCHEN. ALKALIBATTERIEN NICHT WIEDER AUFLADEN. STREAMLIGHT, PANASONIC ODER SANYO GRÖSSE CR123A; DURACELL 123A ODER ENERGIZER 123 VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

BATTERIE

Legen Sie die Batterie ein, indem Sie den Draht vom Verschluss an der Klappe an der Basis des Strahlers lösen. Legen Sie eine frische Batterie in den Strahler ein (mit dem Pluspol der Batterie zum Reflektor) und schließen Sie den Verschluss an der Endkappe.



BEDIENUNG DES STRAHLERS

Die Sidewinder Stalk® wird mit einer einzigen AA-Alkaline-, AA Lithium- oder CR123A-Batterie betrieben. Der Einschalter bzw. Betriebsarten-Wahlschalter befindet sich an der Oberseite des Strahlers. Am Ein-/Ausschalter (Druckschalter vorne) schaltet man mit einem Klick auf Abgeblendet (Standardeinstellung) und mit einem schnellen Doppelklick auf Blitzbetrieb (60 Blitze pro Minute), oder halten Sie ihn gedrückt, um nacheinander drei LED-Leuchtstärken durchzugehen. Der Strahler schaltet in den standardmäßigen Abgeblendet-Modus, wenn sich der Vierfach-Wahlschalter länger als 5 Sekunden in Aus-Stellung befindet. Der Wahlschalter hat eine erhöhte Markierung für den IR-Modus. Drehen Sie den Schalter, um in einen anderen Leuchtmodus zu schalten. Die möglichen Leuchtmodi sind:

- IR zeigt zur Vorderseite des Strahlers: IR-Licht
- W zeigt zur Vorderseite des Strahlers: Weißes Licht.
- OFF zeigt zur Vorderseite des Strahlers: Alle LEDs aus.
- C zeigt zur Vorderseite des Strahlers: Die Stalk leuchtet farbig.

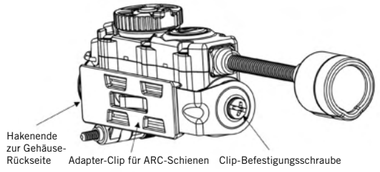
FARBOPTIONEN

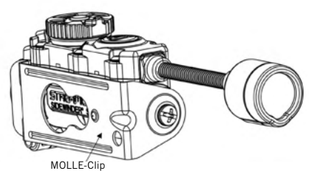
Die Sidewinder Stalk® hat drei Lichtfarben zur Auswahl: Rot, grün und blau. Zum Programmieren der gewünschten Farbe stellen Sie den Wahlschalter auf farbiges Licht. Drücken Sie den Druckschalter fünf Mal hintereinander schnell und halten Sie ihn beim 5. Drücken gedrückt. Die Farb-LEDs leuchten nacheinander rot, grün und blau. Sobald die gewünschte Farbe leuchtet, lassen Sie den Druckschalter los und setzen den normalen Betrieb fort. Der Strahler speichert die gewünschte Farbe, bis sie wieder geändert wird.

Die Sidewinder Stalk® verfügt über ein der Identifikation dienendes Freund-oder-Feind(IFF)-Stroboskop, das über einen Dreifach-Wahlschalter mit mittiger Aus-Stellung (Off) und zwei Ein-Stellungen (On) aktiviert wird. Der IFF-Schalter wird von einer Schutzabdeckung in Aus-Stellung verriegelt. Beide Ein-Stellungen haben eine identische Funktion, sodass die Taschenlampe sowohl für Rechtshänder als auch für Linkshänder gleichermaßen geeignet ist. Zum Einschalten des IFF-Stroboskops (50 Blitze pro Minute) drehen Sie den Wahlschalter auf IR-Licht, klappen die Schutzabdeckung herunter und stellen den IFF-Schalter von der Mitte entweder nach links oder nach rechts. Das IFF-Stroboskop funktioniert nur dann, wenn der Wahlschalter auf IR-Licht geschaltet ist.

HELMMONTAGEKONFIGURATIONEN

Die Sidewinder Stalk® gibt es in zwei Konfigurationen: Mit ARC-Schienenclip mit Klettverschluss oder mit MOLLE-Clip. Zum Wechseln des Clips lösen Sie die Befestigungsschraube des Clips und tauschen diesen gegen den gewünschten Clip aus. Beide Clips und die Rändelschraube können auf beiden Seiten des Strahlers montiert werden, um den Bedürfnissen von Rechtshändern sowie von Linkshändern gerecht zu werden. Der Hakenhalter der ARC-Schiene muss am Strahler eingerastet werden, bevor die Befestigungsschraube des Clips wieder eingedreht wird. Der Clip für ARC-Schienen passt direkt an die ARC-Schiene vieler FAST-, ACH- und MICH-Helme. Zur Befestigung am ARC-Schienensystem dient eine Rändelschraube. Der MOLLE-Clip dient der Befestigung an der Sidewinder®-Helmbefestigung oder zum Befestigen am Stoff von MOLLE-Ausrüstung. Der MOLLE-Clip weist ein Loch für eine Befestigungsleine auf. (MOLLE-Clip und ARC-Schienenclip können auf gegenüber liegenden Seiten des Strahlers montiert werden, falls gewünscht.)





KLETT-ADAPTERPLATTE ZUM GEBRAUCH MIT ARC-SCHIENENCLIP

Die Adapterplatte ist mit FAST-, ACH- und MICH-Helmen mit Klettverschluss entweder am Helm selbst oder am Helmbezug kompatibel. Die Klettverschluss-Adapterplatte kann am Helm befestigt werden und macht eine Verwendung des Strahlers zur aufgabenorientierten Beleuchtung möglich, ohne die Hände benutzen zu müssen.

Befestigung am Helm:

1. Befestigen Sie die Klettverschluss-Adapterplatte so an der gewünschten Stelle entweder links oder rechts am Helm, dass der Verriegelungsstift zur Unterseite der Adapterplatte zeigt.
2. Schieben Sie den ARC-Schienenclip am Strahler auf die Klettverschluss-Adapterplatte bis the detent tang locks in der Aussparung in der Mitte einrastet.
3. Ziehen Sie die Rändelschraube in der Verschlussstiftbohrung fest, um zu verhindern, dass der Strahler versehentlich von der Klettverschluss-Adapterplatte abgeschlagen wird.

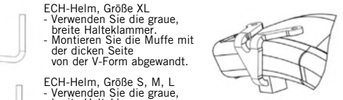
OPTIONALE HELMHALTERUNG ZUM GEBRAUCH MIT DEM MOLLE-CLIP

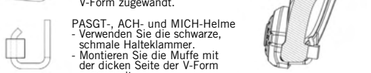
Die Helmhalterung der Sidewinder® gestattet es Ihnen, die Hände frei zu haben, während Sie die Lampe zur Beleuchtung je nach Aufgabe verwenden. Die Helmhalterung passt je nach ausgewählter Halteklammer und Ausrichtung der rechteckigen Kautschukmuffe an Helme des Typs PASGT, ACH, MICH und ECH.

Auswahl der Halteklammer und Ausrichtung der Muffe:

ECH-Helm, Größe XL
- Verwenden Sie die graue, breite Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite von der V-Form abgewandt.

ECH-Helm, Größe S, M, L
- Verwenden Sie die graue, breite Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite der V-Form zugewandt.

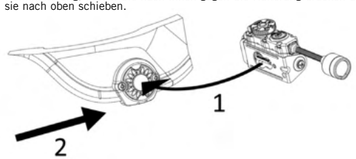




PASGT-, ACH- und MICH-Helme
- Verwenden Sie die schwarze, schmale Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite der V-Form zugewandt.

Installation der Halteklammer am Helmrand:

1. Wählen Sie die gewünschte Befestigungsstelle. Stecken Sie die ausgewählte Halteklammer und die Muffe mit der V-förmigen Seite nach außen auf den Rand des Helms.
2. Legen Sie die Basis der Halterung auf die Halteklammer. Drehen Sie die Halterungsschrauben so fest, dass eine sichere Verbindung sichergestellt ist.
3. Befestigen Sie die Sidewinder Stalk®, indem Sie die große Öffnung in den MOLLE-Clip über die runde schwarze Auflage an der Helmhalterung platzieren. Drücken Sie sie nach innen gegen die Halterung und schieben Sie sie nach unten, bis die Sidewinder Stalk® einrastet.
4. Die Sidewinder Stalk® kann abgewinkelt werden, um die Ausleuchtung an die Erfordernisse anzupassen. Lösen Sie die Sidewinder Stalk® aus der Helmhalterung, indem Sie nach innen gegen die Halterung drücken und sie nach oben schieben.



• C zeigt zur Vorderseite des Strahlers: Die Stalk leuchtet farbig.

FARBOPTIONEN

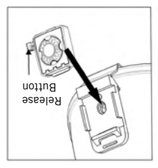
Die Sidewinder Stalk® hat drei Lichtfarben zur Auswahl: Rot, grün und blau. Zum Programmieren der gewünschten Farbe stellen Sie den Wahlschalter auf farbiges Licht. Drücken Sie den Druckschalter fünf Mal hintereinander schnell und halten Sie ihn beim 5. Drücken gedrückt. Die Farb-LEDs leuchten nacheinander rot, grün und blau. Sobald die gewünschte Farbe leuchtet, lassen Sie den Druckschalter los und setzen den normalen Betrieb fort. Der Strahler speichert die gewünschte Farbe, bis sie wieder geändert wird.

Die Sidewinder Stalk® verfügt über ein der Identifikation dienendes Freund-oder-Feind(IFF)-Stroboskop, das über einen Dreifach-Wahlschalter mit mittiger Aus-Stellung (Off) und zwei Ein-Stellungen (On) aktiviert wird. Der IFF-Schalter wird von einer Schutzabdeckung in Aus-Stellung verriegelt. Beide Ein-Stellungen haben eine identische Funktion, sodass die Taschenlampe sowohl für Rechtshänder als auch für Linkshänder gleichermaßen geeignet ist. Zum Einschalten des IFF-Stroboskops (50 Blitze pro Minute) drehen Sie den Wahlschalter auf IR-Licht, klappen die Schutzabdeckung herunter und stellen den IFF-Schalter von der Mitte entweder nach links oder nach rechts. Das IFF-Stroboskop funktioniert nur dann, wenn der Wahlschalter auf IR-Licht geschaltet ist.

OPTIONAL TAKTICAL NVG MOUNT

Mount Installation:

1. Place NVG mount in front of helmet bracket with mounting lab toward the bracket's raised slot and the release button down and to the right.
2. Align and slightly tilt mount to hook inside, top onto bracket. Press bottom of mount inwards toward helmet and snap into place. Check to assure attachment. Release button should not be loose.



OPTIONAL HOOK AND LOOP MOUNT

The mount is compatible with FAST, ACH, and MICH helmets and other surfaces with hook fastener material. The hook and loop mount attaches to the helmet or other surfaces and allows hands-free use of the flashlight for task-oriented lighting.

PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight® specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts. To assure product safety always use Streamlight approved replacement parts, substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

STREAMLIGHT SIDEWINDER® LIMITED WARRANTY

Streamlight warrants its Sidewinder Stalk® (except batteries) will be free from manufacturing defects under normal use for 12 months after purchase. During the warranty period, at its sole discretion, Streamlight will repair or replace any defective part or product. **TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, STREAMLIGHT DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. STREAMLIGHT SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty.
Retain your receipt or any proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

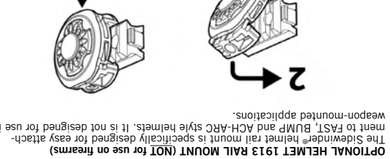
The Sidewinder Stalk® contains few or no user-serviceable parts.

For service options, go to www.streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

OPTIONAL SIDEWINDER 1913 RAIL MOUNT (NOT for use on firearms)

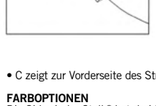
The Sidewinder® helmet rail mount is specifically designed for easy attachment to FAST, BUMP and ACH-ARC style helmets. It is not designed for use in weapon-mounted applications.



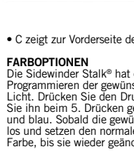
OPTIONAL CONTOUR ARC RAIL MOUNT

Mount Installation:
1. Slide Contour Arc Rail Mount into the slot of the helmet rail. Tighten the thumbscrew to secure the mount to the rail in the desired location.

Mount Removal:
1. Loosen the thumbscrew and slide the Contour ARC Rail Mount to remove.



Mount Removal:
1. Push release button and swing lower portion of mount outward to remove from NVG bracket.



Mount Removal:
1. Push release button and swing lower portion of mount outward to release.

2. Align and slightly tilt mount to hook inside, top onto bracket. Press bottom of mount inwards toward helmet and snap into place. Check to assure attachment.

ESPAÑOL

Gracias por seleccionar la Streamlight Sidewinder Stalk®. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable.

Lea este manual antes de usar su Sidewinder Stalk®. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Sidewinder Stalk®.

SEGURIDAD DEL LED

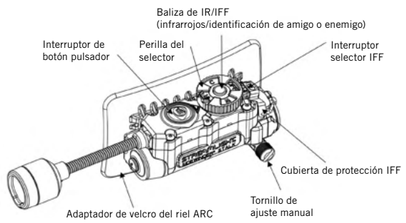
⚠CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-1); VISIBLE E INVISIBLE. NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 100°C (212°F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO MEZCLE PILAS ALCALINAS O DE DIFERENTES MARCAS O ANTIGUAS CON PILAS NUEVAS. NO RECARGUE LAS PILAS ALCALINAS. UTILICE PILAS STREAMLIGHT, PANASONIC O SANYO TAMAÑO CR123A; DURACELL 123A O ENERGIZER 123. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

PILAS

Coloque la pila soltando el alambre del cierre situado en la puerta en la base de la linterna. Inserte una pila nueva en el cuerpo de la linterna (insertando el extremo positivo de la pila hacia la parte delantera de la linterna) y acople el cierre de la base.



USO DE LA LINTERNA

La Sidewinder Stalk® admite una pila alcalina AA, de litio AA o CR123A. Los selectores/el interruptor de funcionamiento está situados en la parte superior de la linterna. El interruptor de encendido/apagado del botón pulsador delantero funciona con un solo clic para baja potencia (predeterminada), doble clic rápido para funcionamiento intermitente (60 pulsaciones por minuto) o pulsando y manteniendo el botón pulsado para pasar por las tres intensidades del LED. La lumiera regresa al modo de baja potencia predeterminado si se mantiene la perilla del selector de cuatro posiciones en la posición OFF durante más de 5 segundos. La perilla del selector cuenta con un indicador elevado para el modo de salida de infrarrojos (IR). Gire la perilla para seleccionar un modo de salida de iluminación de la palanca diferente. Estas son las posiciones de la perilla para los modos de salida de iluminación:

- IR hacia la parte delantera de la linterna: Iluminación de IR.
- W hacia la parte delantera de la linterna: Luz blanca.
- OFF hacia la parte delantera de la linterna: Toda la iluminación apagada.
- C hacia la parte delantera de la linterna: Salida de iluminación de color de la palanca.

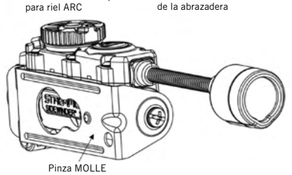
OPCIONES DE COLOR

En la Sidewinder Stalk® hay tres opciones de color disponibles para la salida de iluminación: rojo, verde y azul. Para programar la opción de color deseada, gire la perilla a la posición de la salida de color. Pulse rápidamente el botón pulsador cinco veces y manténgalo pulsado en la quinta pulsación. Los LED de colores cambiarán de color a rojo, verde y azul. Una vez que se obtenga la iluminación del color deseado, suelte el botón pulsador para reanudar el funcionamiento normal. La linterna mantendrá la selección del color deseado en la memoria hasta que vuelva a cambiarse.

La Sidewinder Stalk® cuenta con un estroboscópico IFF (del inglés Identification, Friend or Foe [identificación, amigo o enemigo]) que se activa mediante un interruptor de tres posiciones con una posición de desactivación (OFF) central y dos posiciones de activación (ON). El interruptor IFF se bloquea en la posición OFF mediante una tapa de protección. El funcionamiento de ambas posiciones ON es idéntico para facilitar el uso ambidextro de la linterna. Para acceder al estroboscopio IFF (50 pulsaciones por minuto), gire la perilla del selector al modo de salida de infrarrojos (IR), abra la tapa de protección y desplace el interruptor IFF de la posición central a la posición izquierda o derecha. El estroboscopio IFF solo funcionará con la perilla del selector en el modo de salida de infrarrojos (IR).

CONFIGURACIONES PARA MONTAJE EN CASCO

La Sidewinder Stalk® está disponible en dos configuraciones, la abrazadera para riel ARC con velcro adhesivo o la pinza MOLLE. Para cambiar la abrazadera, desenrosque el tornillo de retención de la abrazadera y retire/vuelva a colocar la abrazadera deseada. Ambas abrazaderas y el tornillo de ajuste manual pueden montarse en ambos lados del cuerpo de la linterna para montaje ambidextro. El dispositivo de retención del gancho de la abrazadera para riel ARC debe bloquearse en el cuerpo antes de volver a instalar el tornillo de retención de la abrazadera. La abrazadera para riel ARC se acopla directamente al riel ARC disponible en muchos cascos FAST, ACH y MICH. Se proporciona un tornillo de ajuste manual para el bloqueo en el sistema de riel ARC. La pinza MOLLE está disponible para el montaje en el soporte para casco de la Sidewinder® o para el acoplamiento a la cincha de equipamiento MOLLE. La pinza MOLLE cuenta con un orificio para cuerda de seguridad. (La pinza MOLLE y la abrazadera para riel ARC pueden instalarse en lados opuestos de la linterna si así lo desea).



PLACA DEL ADAPTADOR DE VELCRO PARA USO CON ABRAZADERA PARA RIEL ARC

La placa del adaptador es compatible con los cascos FAST, ACH y MICH con material de velcro adhesivo que se aplica o bien al casco mismo o a la funda del casco. La placa del adaptador de velcro se acopla al casco y permite el uso sin manos para la iluminación de tareas.

Acoplamiento al casco:

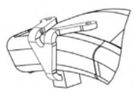
1. Acople la placa del adaptador de velcro en la ubicación deseada a la derecha o a la izquierda del casco con los orificios del pasador de bloqueo orientados hacia la parte inferior de la placa del adaptador.
2. Deslice la abrazadera para riel ARC de la linterna hacia la placa del adaptador de velcro hasta que la espiga de enclavamiento se bloquee en la muesca central.
3. Apriete el tornillo de ajuste manual en el orificio del pasador de bloqueo para evitar dejar caer inadvertidamente la linterna de la placa del adaptador de velcro.

SOPORTE PARA CASCO OPCIONAL PARA USO CON PINZA MOLLE

El soporte para casco Sidewinder® ha sido diseñado para permitir el uso sin manos de la linterna para la iluminación de tareas. El soporte es apto para los cascos de los estilos PASGT, ACH y ECH, dependiendo del soporte seleccionado y de la orientación del manguito de caucho rectangular.

Selección del soporte y orientación del manguito:

Casco ECH, tamaño XL
- Seleccione el soporte ancho con el acabado gris.
- Instale el manguito, con el lado grueso alejado de la forma en V.

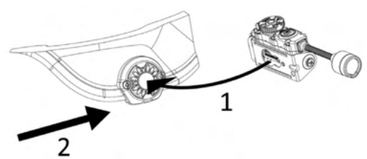


Casco ECH, tamaños S, M, L (P, M, G)
- Seleccione el soporte ancho con el acabado gris.
- Instale el manguito, con el lado grueso hacia la forma en V.

Cascos PASGT, ACH y MICH
- Seleccione el soporte estrecho con el acabado negro.
- Instale el manguito, con el lado grueso hacia la forma en V.

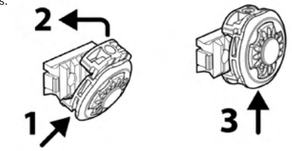
Instalación del soporte en el ala del casco:

1. Seleccione la ubicación de montaje deseada. Coloque el soporte seleccionado y el manguito en el ala del casco con el lado en forma de V hacia fuera.
2. Alinee la base del soporte sobre el soporte. Inserte y apriete los tornillos de montaje para garantizar la firmeza de la fijación.
3. Acople la Sidewinder Stalk® colocando la abertura grande de la pinza MOLLE sobre la base redondeada en el soporte para el casco. Presione hacia dentro contra el soporte y deslice hacia abajo hasta que la Sidewinder Stalk® encaje en su sitio.
4. Es posible ajustar la Sidewinder Stalk® para proporcionar la iluminación necesaria en cada momento. Suelte la Sidewinder Stalk® del soporte para el casco presionando hacia dentro contra el soporte y deslizándola hacia arriba.



SOPORTE DE RIEL 1913 PARA CASCO OPCIONAL
(NO deberá usarse en armas de fuego)

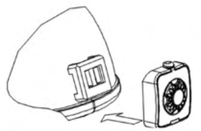
El soporte de riel para casco Sidewinder® ha sido diseñado específicamente para acoplarse fácilmente a los cascos de los siguientes estilos: FAST, BUMP y ACH-ARC. No ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones de montaje en armas.



1. Afloje el tornillo de tensión ranurado con un destornillador para abrir el lado móvil de la abrazadera de montaje.
2. Sitúe el soporte en la posición deseada en el riel para casco y sitúe el tornillo de tensión en la ranura del riel apropiada.
3. Apriete por completo el tornillo de tensión.

SOPORTE NVG DE AVIACIÓN OPCIONAL

Instalación del soporte:
1. Coloque el soporte NVG de aviación delante del soporte del casco con el botón de desbloqueo hacia arriba.



2. Alinee e incline ligeramente el soporte para enganchar la parte superior interior en el soporte. Presione la parte inferior del soporte hacia dentro, hacia el casco y encaje en su sitio. Compruebe que se ha fijado correctamente.

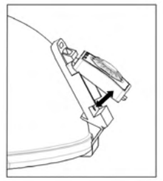
Extracción del soporte:
1. Pulse el botón de desbloqueo y balancee la parte inferior del soporte hacia fuera para soltarlo.

SOPORTE NVG TÁCTICO OPCIONAL

Instalación del soporte:
1. Coloque el soporte NVG delante del soporte del casco con la lengüeta de montaje hacia la ranura elevada del soporte y el botón de desbloqueo hacia abajo y hacia la derecha.

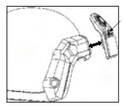
2. Alinee e incline ligeramente el soporte para enganchar la parte superior interior en el soporte. Presione la parte inferior del soporte hacia dentro, hacia el casco y encaje en su sitio. Compruebe que se ha fijado correctamente. El botón de desbloqueo no debería quedar suelto.

Extracción del soporte:
1. Pulse el botón de desbloqueo y balancee la parte inferior del soporte hacia fuera para extraerlo del soporte NVG.



SOPORTE DE RIEL DE DISEÑO EN ARCO CONTORNEADO OPCIONAL

Instalación del soporte:
1. Deslice el soporte de riel de diseño en arco contorneado en la muesca del riel del casco. Apriete el tornillo de mariposa para asegurar el soporte al riel en la ubicación deseada.



Extracción del soporte:
1. Afloje el tornillo de mariposa y deslice el soporte de riel de diseño de arco contorneado para su extracción.

SOPORTE OPCIONAL DE GANCHO Y ARGOLLA

El soporte es compatible con los cascos FAST, ACH y MICH además de otras superficies con presilla. El soporte de gancho y argolla se acopla al casco u otras superficies y permite el uso manos libres de la linterna para la iluminación orientada a las tareas.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight® se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight® para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight® renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE LA SIDEWINDER® DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que su Sidewinder Stalk® (a excepción de las pilas) estará libre de defectos de manufacturación bajo condiciones normales de uso durante 12 meses después de la compra. Durante el periodo de garantía, a su sola discreción, Streamlight reparará o sustituirá cualquier pieza o producto defectuoso. **EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, STREAMLIGHT RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. STREAMLIGHT NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO NI CONSECUENTE.**

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

El Sidewinder Stalk® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a www.streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.) /
+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712

FRANÇAIS

Merci d'avoir sélectionné la Streamlight Sidewinder Stalk®. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié de ce produit assurera des années de service fiable.

Prière de lire ce manuel avant d'utiliser la Sidewinder Stalk®. Il contient d'importantes instructions d'utilisation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de la Sidewinder Stalk®.

SÉCURITÉ LED

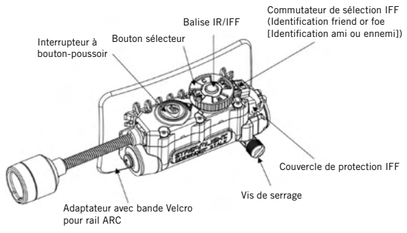
⚠ATTENTION RAYONNEMENT LED (RG-1) ; VISIBLE ET INVISIBLE. NE PAS DIRIGER LE REGARD DIRECTEMENT VERS LE FAISCEAU. SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LES YEUX. SELON IEC 62471 Éd. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX PILES

RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE CHALEUR SUPÉRIEURE À 100 °C (212° F), NI JETER AU FEU. NE PAS MÉLANGER DES PILES ALCALINES DE MARQUES DIFFÉRENTES, NI DES PILES USAGÉES AVEC DES PILES NEUVES. NE PAS RECHARGER LES PILES ALCALINES. UTILISER DES PILES STREAMLIGHT, PANASONIC, OU SANYO DE TAILLE CR123A ; DURACELL 123A, OU ENERGIZER 123. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CONFORMÉMENT À LA LÉGISLATION LOCALE EN VIGUEUR.

PILES

Installer la pile en libérant le loquet en fil métallique formé sur la porte à la base de la lampe. Insérer une pile neuve dans le corps de la lampe torche (extrémité positive de la pile vers l'avant de la lampe) et fixer le loquet du couvercle d'embout.



UTILISATION DE LA LAMPE

La Sidewinder Stalk® accepte une seule pile AA alcaline, AA lithium ou CR123A. L'interrupteur de fonctionnement/le ou les sélecteurs se trouvent sur le dessus de la lampe torche. Pour activer l'interrupteur à bouton-poussoir avant (marche/arrêt), il suffit d'un seul clic pour obtenir une faible puissance (mode par défaut), deux clics rapides pour produire le clignotement (60 pulsations par minute) ou d'appuyer et de maintenir pour faire cycler trois intensités DEL. La lumière revient au mode faible puissance par défaut si le bouton sélecteur à quatre positions est maintenu dans la position « off » (arrêt) pendant plus de 5 secondes. Le bouton sélecteur est muni d'un voyant surélevé pour le mode de sortie IR. Faire tourner le bouton pour sélectionner un autre mode de sortie lumineuse pour la lampe Stalk. Les positions du bouton pour les modes de sortie lumineuse sont les suivantes :

- IR vers l'avant de la lampe torche : éclairage IR.
- W vers l'avant de la lampe torche : lumière blanche.
- OFF (Arrêt) vers l'avant de la lampe torche : arrêt total de l'éclairage.
- C vers l'avant de la lampe torche : sortie de la lumière colorée de la lampe Stalk.

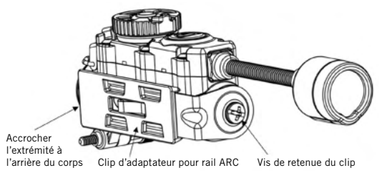
OPTIONS DE COULEUR

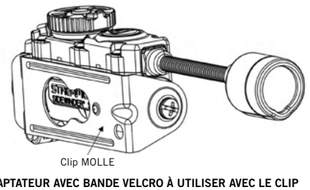
Pour la sortie lumineuse, la Sidewinder Stalk® est dotée de trois options de couleur : rouge, vert et bleu. Pour programmer l'option de couleur souhaitée, faire tourner le bouton sur la position de sortie de la lumière colorée. Appuyer rapidement à cinq reprises sur l'interrupteur à bouton-poussoir et maintenir enfoncé lors de la 5e pression. Les LED de couleur s'allumeront en rouge, vert et bleu successivement. Une fois la couleur souhaitée allumée, relâcher l'interrupteur à bouton-poussoir et reprendre le fonctionnement normal. La lampe torche conservera en mémoire la sélection de la couleur souhaitée en attendant un nouveau changement.

La Sidewinder Stalk® est dotée d'un stroboscope IFF (Identification, Friend or Foe [Identification ami ou ennemi]) activé par un commutateur à trois positions avec une position centrale « Off » (Arrêt) et deux positions « On » (Marche). Le commutateur IFF est verrouillé en position « Off » (Arrêt) par un couvercle de protection. Le fonctionnement des deux positions « On » (Marche) est identique et favorise une utilisation ambidextre de la lampe torche. Pour accéder au stroboscope IFF (50 pulsations par minute), tourner le bouton sélecteur sur le mode de sortie IR, abaisser le couvercle de protection et déplacer le commutateur IFF de la position centrale vers la position de gauche ou de droite. Le stroboscope IFF fonctionnera uniquement avec le bouton sélecteur en mode de sortie IR.

CONFIGURATIONS DE MONTAGE DU CASQUE

La Sidewinder Stalk® est disponible en deux configurations, le clip pour rail ARC avec bande Velcro ou le clip MOLLE. Pour changer le clip, dévisser la vis de retenue du clip et retirer/remplacer avec le clip souhaité. Les deux clips et la vis de serrage peuvent être montés des deux côtés du corps de la lampe torche pour assurer une monture ambidextre. L'élément clip pour rail ARC avec fermeture Velcro doit être verrouillé dans le corps avant de réinstaller la vis de retenue du clip. Le clip pour rail ARC se fixe directement sur le rail ARC qui se trouve sur de nombreux casques FAST, ACH et MICH. Une vis de serrage est fournie pour assurer le verrouillage dans le système de rail ARC. Le clip MOLLE est disponible pour la fixation à la monture pour casque Sidewinder® ou pour la fixation à la sangle du matériel MOLLE. Un trou pour dragonne est inclus dans le clip MOLLE. (Le clip MOLLE et le clip pour rail ARC peuvent être installés sur les côtés opposés de la lampe si désiré.)





PLAQUE D'ADAPTATEUR AVEC BANDE VELCRO À UTILISER AVEC LE CLIP POUR RAIL ARC

La plaque d'adaptateur est compatible avec les casques FAST, ACH et MICH munis d'un matériau de fermeture à boucles et à crochets (bande Velcro) appliqué soit sur le casque lui-même soit sur le couvre-casque. La plaque d'adaptateur avec bande Velcro se fixe au casque et permet une utilisation mains libres de la lampe torche ainsi qu'un éclairage directionnel (« axé sur les tâches »).

Fixation au casque :

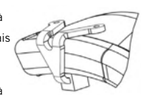
1. Fixer la plaque d'adaptateur avec bande Velcro à l'emplacement souhaité du côté gauche ou du côté droit du casque avec les trous d'épingle de verrouillage orientés vers le bas de la plaque d'adaptateur.
2. Faire glisser le clip pour rail ARC sur la lampe torche dans la plaque d'adaptateur avec bande Velcro jusqu'à ce que la goupille de verrouillage se bloque dans la fente centrale.
3. Serrer la vis de serrage dans le trou d'épingle de verrouillage pour éviter que la lampe torche ne soit cognée et détachée accidentellement de la plaque d'adaptateur avec bande Velcro.

SUPPORT DE CASQUE EN OPTION POUR UTILISATION AVEC CLIP MOLLE

La monture pour casque Sidewinder® est conçue de manière à permettre une utilisation mains libres de la lampe torche pour un éclairage adapté à la tâche. Le dispositif de montage peut être installé sur des casques de type PASGT, ACH, MICH ou ECH, suivant le support sélectionné et l'orientation du manchon rectangulaire en caoutchouc.

Sélection du support et orientation du manchon :

Casque ECH, taille XL
- Sélectionner le support large à finition grise.
- Installer le manchon, côté épais à l'opposé du côté en V.

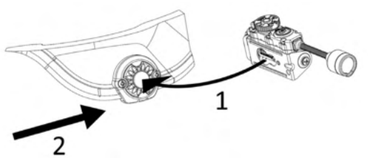


Casque ECH, tailles S, M, L
- Sélectionner le support large à finition grise.
- Installer le manchon, côté épais vers le côté en V.

Casques PASGT, ACH et MICH
- Sélectionner le support étroit à finition noire.
- Installer le manchon, côté épais vers le côté en V.

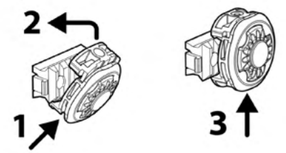
Installation du support sur le bord du casque :

1. Sélectionner l'emplacement de montage désiré. Placer le support sélectionné avec le manchon sur le bord du casque, côté en V à l'extérieur.
2. Aligner la base de la monture sur le support. Introduire et serrer les vis de fixation pour assurer une pose solide.
3. Pour attacher la Sidewinder Stalk®, placer la grande ouverture du clip MOLLE sur le plot rond de la monture pour casque. Appuyer contre la monture et faire glisser vers le bas jusqu'à ce que la Sidewinder Stalk® se bloque en place.
4. La Sidewinder Stalk® peut être réglée pour fournir l'éclairage souhaité. Pour la détacher de la monture pour casque, pousser la Sidewinder Stalk® vers le bas et la faire glisser vers le haut.



MONTURE SUR RAIL POUR CASQUE EN OPTION 1913
(NE PAS utiliser sur des armes à feu)

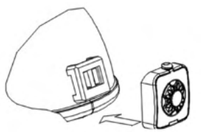
La monture sur rail pour casque Sidewinder® est spécifiquement conçue pour une fixation aisée sur les casques de styles FAST, BUMP et ACH-ARC. Elle n'est pas conçue pour être utilisée dans des applications montées sur armes.



1. Desserrer la vis de tension fendue avec un tournevis pour ouvrir le côté amovible de la pince de fixation.
2. Placer la monture à l'emplacement souhaité sur le rail du casque et positionner la vis de tension dans la rainure de rail appropriée.
3. Serrer complètement la vis de tension.

MONTURE AVIATION NVG EN OPTION

Installation de la monture :
1. Placer la monture Aviation NVG devant le support de casque avec le déclencheur vers le haut.



2. Aligner et incliner légèrement la monture pour l'accrocher à l'intérieur, le haut sur le support. Appuyer sur le bas de monture vers l'intérieur vers le casque et l'enclencher en place. Vérifier que la fixation est sécurisée.

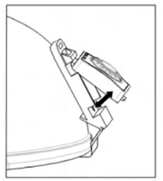
Retrait de la monture :
1. Appuyer sur le déclencheur et faire pivoter la portion inférieure de la monture vers l'extérieur pour la libérer.

MONTURE TACTICAL NVG EN OPTION

Installation de la monture :
1. Placer la monture NVG devant le support du casque avec la languette de fixation vers la fente surélevée du support et le déclencheur vers le bas et sur la droite.

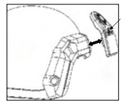
2. Aligner et incliner légèrement la monture pour l'accrocher à l'intérieur, le haut sur le support. Appuyer sur le bas de monture vers l'intérieur vers le casque et l'enclencher en place. Vérifier que la fixation est sécurisée. Le déclencheur ne doit pas être desserré.

Retrait de la monture :
1. Appuyer sur le déclencheur et faire pivoter la portion inférieure de la monture vers l'extérieur pour la retirer du support NVG.



MONTAGE SUR RAIL EN ARC DE CONTOUR EN OPTION

Installation de la monture :
1. Faire glisser le support sur rail en arc de contour dans la fente du rail du casque. Serrer la vis moletée pour fixer le support au rail à l'emplacement souhaité.



Retrait de la monture :
1. Desserrer la vis moletée et faire glisser le support sur rail en arc de contour pour le retirer.

MONTAGE AVEC BANDE VELCRO EN OPTION

Le support est compatible avec les casques FAST, ACH et MICH et d'autres surfaces munies d'une attache de type Velcro. L'attache Velcro se fixe au casque ou à d'autres surfaces et permet une utilisation mains libres de la lampe de poche pour un éclairage direct de la tâche.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight® sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight® à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight® décline expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

AVIS Veiller à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® d'origine. Pour assurer la sécurité du produit, utiliser toujours des pièces de rechange agréées par Streamlight®. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE STREAMLIGHT SIDEWINDER®

Streamlight garantit ce produit Sidewinder Stalk® (à l'exception des piles) contre les défauts de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation. Durant la période de garantie, Streamlight s'engage à réparer ou à remplacer, à son entire discrétion, toute pièce ou tout produit défectueux. **DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, STREAMLIGHT REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. STREAMLIGHT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DE QUELCONQUES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS.**

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, allez à *www.streamlight.com* (Enregistrement du produit en ligne). Conservez le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La Sidewinder Stalk® ne contiennent que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à www.streamlight.com/support/service et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de répartion Streamlight agréé proche.

Ou contacter :
Customer Service/Service Clientèle
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996 États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit / +1(610) 631-0600
Fax : (800) 220-7007 / (610) 631-0712